

## خانواده هایشان



وزارت محیط زیست، حفاظت  
از جو، کشاورزی و حمایت  
از مصرف کنندگان ایالت  
هسن

مأمور ویژه ایالتی حمایت  
از حیوانات ایالت هسن

## شناسه :

ناشر: کمیسیون حمایت از حیوانات (LBT) در وزارت خانه محیط زیست و حفاظت از جو و کشاورزی و حمایت از مصرفکنندگان در ایالت هسن به آدرس 65189 Wiesbaden ،Mainzer Straße 80

هیئت تحریریه: دکتر (دامپزشک) ملانی مارتین ، مسئول LBT

متن: دکتر ملانی مارتین، ویوین یونگه، گبی شپرکول، دفتر LBT

تصویرپردازی: آندریاس اورکات (صفحه 4) ، اگنس فیدل (صفحه 21)

عکس: تیم لیس (صفحات 1، 15، 16) ، الکساندر گولی (صفحات 1، 9، 12،

13، 15) اولریکه بهره (صفحات 1، 8، 10، 11) ، میرجانا لاسیک (

صفحه 7) ، ليسان ونز (صفحات 11، 13) ، بي شپرکول (صفحات 12، 14) ،

راینر وال (صفحه 16) ، Omika/Fotolia.com (صفحه 1) ، frenta/Fotolia.com

(صفحه 5) ، shot99/Fotolia.com (صفحه 5) ، DoraZett/Fotolia.com (صفحه 6)

chelle129/Fotolia.com (صفحه 7) ، Gregory Johnston/Fotolia.com (صفحه 7) ،

aerostato/Fotolia.com (صفحه 8) ، 3532studio/Fotolia.com (صفحه 9) ، kharhan/Fotolia.com

(صفحه 14) ، Herby Me/Fotolia.com (صفحه 17) ، Boris Djuranovic/Fotolia.com

(صفحه 17) ، crimson/Fotolia.com (صفحه 17) ، Andrzej Solnica/Fotolia.com (صفحه

18) ، Magdalena Kucova/Fotolia.com (صفحه 19) ، midosemsem/Fotolia.com

(صفحه 19)

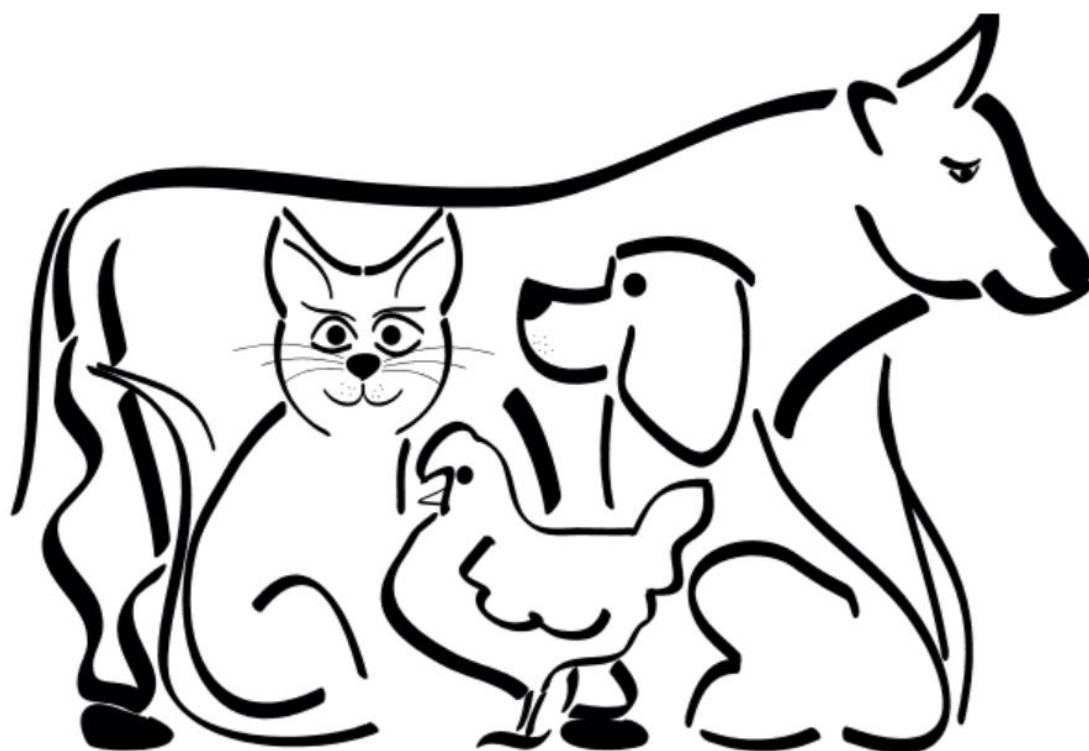
طراحی: GRAFIKWERK 21 ، www.grafikwerk21.de



این جزوه بطور خلاصه نشان میدهد که چرا باید از حیوانات حمایت کرد، همچنین به آنها. احترام گذاشت و آنها را ارج نهاد.

دکتر دامپزشک مادلین مارتین

مأمور ویژه ایالت هسن برای صیانت از حیوانات



در صفحات آتی کمی در مورد تاریخ مناسبات انسان و حیوان و همچنین مقداری در مورد رفتار و زبان حیوانات مختلف سخن خواهیم گفت.

همچنین نگاهی کوتاه به مناطق مختلف خواهیم داشت، تا ببینیم رفتار با حیوانات در آنجا به چه صورت می باشد.

Ein Wort zur Geschichte  
von Tier und Mensch

## کلامی در باره تاریخ انسان و حیوان



هزاران سال پیش انسان حیوانات وحشی را تحت حمایت خود گرفت و به آنها رسیدگی کرد. به این ترتیب این گونه های وحشی به انسان عادت کردند. خوکها، سگها ، اسبها، گربه ها ، گاوها، مرغها و همچنین گوسفند و بزها پیش انسان آمدند. آنها کمک بزرگی در کار شدند و به عنوان غذا، لباس و کمک در شکار به خدمت گرفته شدند و بعضی از آنها به نزدیکترین یار انسانها تبدیل شدند.



ما حیوانات را به خود عادت دادیم، پروراندیم و اینگونه به خود وابسته کردیم. بنابراین به این موجودات زنده رفتاری احترام آمیز و همراه با مسئولیت را بدهکاریم. همانند ما انسانها حیوانات خانگی ما هم احساساتی مانند غم، ترس، گرسنگی و تشنگی و ترس را دارند. تحقیقات علمی نشان می دهد که حیوانات در زمینه درد و ترس عکس العمل های مشابه انسان قابل اندازه گیری هستند.



زیرا آنها سیستم عصبی و احساس مشابهی دارند. اگر با آنها بدرفتاری شود، مثلاً زده یا لگد شوند، ترس یا دردشان را با فریاد، پنهان شدن یا فرار نشان میدهند. همچنین وقتی که حیوانی پایش آسیب دید می‌لگد یا قسمتی از بدنش را که درد می‌کند را مرتب می‌خارانند، چون آنها اینقدر به ما شبیه هستند، کسی حق ندارد حیوانات را شکنجه دهد، به آنها درد وارد آورد، گرسنزه یا تشنه نگه دارد. شفقت و مهربانی و رسیدگی باید برای حیوانات هم باشد.

# گوسفندان و بزها



بزها خوشخوراکهای واقعی هستند. از همه بیشتر شاخه و برگهای جوان را دوست دارند. درختها، بوته زار، کوههای بلندیا دره ها هیچ کدام از دست آنها در امان نیست. آنها کوهنوردان واقعی هستند چون ریشه شان از کوهستان می آید. بر خلاف بزها گوسفندان بسیار با صرفه هستند. چرا که علف و سبزیجات را ترجیح میدهند. آنها می توانند تا 50 صورت متفاوت گوسفندان دیگر را حفظ کنند. بزها و گوسفندها ترجیح می دهند که با هموعان خود زندگی کنند ، چراکه تنهایی را دوست ندارند. عادت غذایی آنها از آنها یکی از مهمترین محافظان و پرستاران طبیعت ساخته است..



# الاغها



چه کسی می‌گوید آرام، کله شق و احمق... اینکه می‌گویند او کله شق است را همه ما میدانیم، در حالی که او بسیار صبور و خوش‌خو است. از آنجا که الاغ قوی و دارای تحمل بالایی است می‌تواند بار را به فواصل دور منتقل کند راه رفتن مطمئن او در راه‌های باریک و سنگی هنوز الاغ را در برخی از کشورهای غیر قابل جایگزین کرده است. با گوشه‌های یطور مشخص بزرگ خود نه تنها می‌تواند بسیار خوب بشنود، بلکه این گوشه‌ها به او در گرمای شدید هم کمک می‌کند. مانند فیل این گوشه‌ها خون را خنک می‌کنند تا حرارت بدن پایین بیاید.

# خوکها



خوکها جزو باهوشترین پستانداران هستند و حتی خود را در آینه تشخیص می دهند. آنها توان بویایی بسیار بالایی نیز دارند که 20 بار بهتر از انسان و یازده بار بهتر از سگ می باشد. در محیط طبیعی خود با دماغ و دندانهای خود تمام زمین را شخم می زنند تا غذا پیدا کنند. خوکها تقریباً همه چیز می خورند، از ریشه و قارچ گرفته تا حلزون و حشرات و کرمها.



خوکها علاوه بر این حیوانات تمیزی هستند و می خواهند که مانند ما انسانها توالیت، محل خواب و غذایشان جدا باشد. غوطه ور شدن در گل و لای به آنها در خنک شدن دمایی بالا و حفاظت از سوختگی آفتاب و نیش حشرات کمک می کند. خوکها علاقه زیادی به تحرک دارند و بسیار خوش مشرب و اجتماعی هستند.

# گاوها



گاوها حیوانات اجتماعی هستند و زندگی در گروه را دوست دارند. بسیاری از آنها چه ماده چه نر دارای شاخه‌های قابل توجهی هستند.

گاوها هم حیوانات کنج‌کاو و باهوشی هستند. با تماشای رفتار همجنسانشان می‌توانند توانایی‌های جدیدی را یاد بگیرند. به‌طور مثال اگر یکی از گاوهای گروه از نرده‌های حفاظتی دچار برق‌گرفتگی شود، بقیه در آینده از این حفاظ فاصله می‌گیرند.



بعنوان گیاهخوار از همه بیشتر به ماندن در مراتع در کل روز علاقه دارند، تا چمن، سبزیجات و بقیه گیاهان را بخورند. در این کار کبلمترهای زیادی را بصورت آهسته روبه جلو میروند تا بتوانند 8 تا 10 ساعت در آرامش بچرند.

بین این مقاطع زمانی گاوها دراز می کشند تا بتوانند نشخوار کنند. گیاهان خیلی سخت هضم می شوند، بنابراین گاوها و همچنین گوسفندها و بزها علفهای خورده شده را نشخوار می کنند، یعنی علفهای یکبار جویده شده را مرتب بالا می آورند و دوباره می جویند.

گاوها یکدیگر را میخارانند و از نوازش کردن و یا تنها کنار هم ایستادن لذت میبرند.

# مرغها



اجداد مرغهاي ما دایناسورها بودند! از آن زمان تا مرغهاي خانگي امروز راه طولاني پيمودند.

مرغها حیواناتي جالب و بسيار کنجکاو هستند. مانند ما انسانها در میان مرغها نمونه هاي خجالتی، شجاع و گستاخ و ستیزه جو وجود دارد. آنها تحت سلسله مراتب مشخص با هم زندگی می کنند.

مرغها همدیگر را می شناسند و صداهاي مختلف به آنها کمک می کند باهم کنار بیایند. مرغها خیلی بیشتر از این هستند که صرفا تحویل دهنده تخم مرغ و گوشت باشند!



گرچه‌ها پیش ما آمدند، برای اینکه عمدتاً برای دور نگه داشتن موشها از مکانهای مسکونی به آنها نیاز بود. آنها ملایمند اما در آن واحد جانوران شکاری بسیار پیچیده و شکارچینی سریع و ماهر هستند. همچنین آنها از ما انسانها بهتر می شنوند و می بویند، بالارونده های ماهری هستند و تقریباً همه جا تعادل خود را حفظ می کنند. آنها بعنوان شکارچینی ماهر مستقل از انسان باقی ماندند، حتی وقتی بسیاری آنها را بعنوان یار ناز و نوازش می بینند. بسیاری از صاحبان گربه خرخر آرام بخش گربه‌شان را به خوبی می‌شناسند.







از روزگاران قدیم سگ و انسان به هم، بیش از هر چیز در شکار، کمک می‌کردند.

سگها هم از انسانها بهتر می‌شنوند و می‌بویند. آنها با شامه حساس خود می‌توانند بو را از سمتهای مختلف تشخیص دهند و صداهایی بشنوند که ما حتی درکشان نمی‌کنیم. این ویژگیهای مخصوص، سگها را در بسیاری از مقاطع کاری انسانها قابل استفاده کرده است.



سگهای کاری مانند سگهای انسانهای نابینا یان،  
سگهای ردیاب بهمن، سگ پلیس، سگهای تجسس و گله  
برای ما انسانها غیر قابل صرفنظر هستند.

# حيوانات در مذهب

حيوانات در مذهب نقش مهمي را بازي ميکنند. در بسياري از مذاهب نگهداري خوب از حيوانات آورده شده است. بعنوان مثال در نوشته هاي يهوديت و اسلام و مسيحيت نقل قولهاي زير را مي توانديد،

"هيچ انساني اجازه خريد حيوان يا پرنده اي را ندارد، اگر وي نمي تواند غذايشان را تأمين کند."

(تلمود اورشليم يواموت 3:15)

"وقتي حيوانات فرزندشان را از دست مي دهند، درد بسياري را تحمل مي کنند. تفاوتي ما بين درد يک انسان و درد ساير جانداران وجود ندارد."

(موسي بن ميمون ، راهنماي سرگشتگان ، 3:48 )



„Der Gerechte erbarmt sich seines Viehs.“

(Sprüche 12,10)

مرد عادل به حیواناتش رحم می‌کند  
(ضرب المثل 12 و 10)

„Wer einen Ochsen schlachtet,  
ist eben als der einen Mann

erschlägt.  
کسی که گاو نر را می‌کشد، مانند  
این است که مردی را ذبح می‌کند.  
(بنی اسرائیل 3:66 Jesaja)

کار نیک در حق یک حیوان آنقدر خوب است که انگار  
در حق انسانی انجام شده است و کار نکوهیده در  
برابر یک حیوان بقدری بد است که گویا برعلیه یک  
انسان انجام شده است.

(مسلم و بخارایی، مشکات المصابیح، کتاب 6، فصل 7  
) ، ( 8:178 )



و محمد تصریح می‌کند:  
تمام آفریده‌شدگان مانند یک خانواده  
به خداوند تعلق دارند. آنکس که  
بیشتر مهربانی را در حق این  
خانواده انجام دهد محبوبترین است.  
(به روایت آناس. مشکات ال مصابیح،  
) (3:1392)

«عکس قرآن سمت راست»

# حيوانات مي توانند باشند:

- همبازي
- دوست و يار
- آرامبخش روحي
- شريك ورزش
- عضو خانواده
- ياري دهنده در زندگي

# اما آنها بطور مسلم نيستند:

- اسباب بازي
- حيوان عروسكي
- كالاي مبادله اي

# حيوانات بدون كلام صحبت مي كنند



صمیمی و هوشيار هستم .



ميخواهم بازي كنم .



عصباني هستم ، ولم كنيد .



ميترسم .

# نیاز روزانه حیوانات:

- غذا و آب تازه
- یک پناهگاه تمیز با جای خواب (نرم)
- رسیدگی و در موارد بیماری مراقبت دامپزشکی
- امکانات مشغولیت و سرگرمی
- توجه و محبت

به همین دلیل انسانهایی که میخواهند حیوانی را نگه دارند، باید خوب در مورد آن حیوان اطلاعات کسب کنند.

نگهداری از یک حیوان به معنای قبول مسئولیت و ایجاد یک محیط قابل قبول می باشد.

همین طوری در آلمان ضربالمثلهای "قدیمی" که مربوط به رفتار با حیوانات می شوند، رایج نشده اند، برای نمونه:

کاری را که برای خود نمی پسندی، برای دیگران هم می پسند. (قانون طلایی)

برای تفریح هیچ حیوانی را شکنجه مده که او هم مانند تو درد را حس می کند.  
(ضرب المثل آلمانی)

سوالاتي ديگري هم داريد؟ با ما در ميان  
بگذاريد:

Landestierschutzbeauftragte

Frau Dr. med. vet. Madeleine Martin

Hessisches Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Landwirtschaft und  
Verbraucherschutz

Hessisches Ministerium

Mainzer Straße 80

65189 Wiesbaden

E-Mail: [tierschutz@umwelt.hessen.de](mailto:tierschutz@umwelt.hessen.de)

کتابچه های ديگري که تاکنون در اين زمينه براي  
بچه ها انتشار يافته اند:

